



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – JULI / JULY 2019

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, Congratulations to Allie Compton in becoming our Miss Deutscher Club 2019. Also, a big thank you to Miss Paige Brogan who represented the Club well over the past year. It was nice to have so many former Miss Deutscher Clubs present at the inauguration. Many thanks to our many members who have helped make the Festivals to date successful. We depend on our members for everything from keeping the Club clean to making the events run smoothly. Eric Zabel and Keith Rhyner have done a great job so far this summer hosting the events. We ask our members to contact Eric or Keith to volunteer at the events. There are two Biergartens in the month of July. We hope all of our members and their guests can enjoy them. You've probably noticed the improvements made at the events to help make them more enjoyable. Our Club had the honor of hosting a presentation and movie "Hiwwe Wie Driwwe", a documentary about the German settlements in our greater area, including the Pennsylvania Dutch and others. Many thanks to Barbra Oberding for coordinating the presentation. A new POS (point of sale) system has been installed in the bar and restaurant areas. The accounting software has also been upgraded. These new systems should streamline our record keeping and improve our efficiency. We wish all of our members and their Families a safe summer. Remember, it's your Club. Support it, use it, and enjoy it!

Liebe Mitglieder, Wir gratulieren unsere neue Miss Deutscher Club, Miss Allie Compton, die am Waldfest im Juni gekrönt wurde. Wir danken Miss Paige Brogan recht herzlich, die unseren Club im letzten Jahr sehr gut vertreten hat. Es war auch schön die ehemaligen Miss Deutscher Klubs an dieser Veranstaltung zu haben. Wir danken die vielen Mitglieder, die unsere Feste erfolgreich machen. Der Club ist für alles auf die Freiwilligen angewiesen. Eric Zabel und Keith Rhyner haben sehr gute Arbeit geleistet als Gastgeber unserer Veranstaltungen. Bitte melden Sie sich bei den Beiden an den kommenden Festen und Biergärten zu helfen. Im Juli gibt es zwei Biergärten und im August ist Sommerfest und der letzte Biergarten. Hoffentlich können Sie und ihre Gäste diese Veranstaltungen genießen. Vielleicht haben Sie schon einige Verbesserungen an unseren Festen gemerkt. Unseren Klub hatte die Ehre den Film "Hiwwe wie Driwwe" zu präsentieren. Ein Dokumentarfilm über Deutschen die aus der Pfalz in die "Pennsylvania Dutch" Gebiet und andere Bereiche in den USA eingewandert sind. Vielen Dank an Barbra Oberding für die Organisierung. Ein POS (Point of Sale) System wurde im Klub eingebaut. Ein neues Buchhaltungssystem wurde auch eingesetzt. Diesen beiden Systemen sollen uns effizienter machen. Wir wünschen unseren Mitgliedern und Ihren Familien einen angenehmen und sicheren Sommerurlaub. Denken Sie daran - es ist Ihr Verein – unterstützen und genießen Sie ihn!

Mit freundlichen Grüßen, Chris Wagner

E-Mail: president@deutscherclub.us • Cell Phone: 551-427-8117

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Chris Wagner

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Eric Zabel/Keith Rhyner, (1st & 2nd VP)

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Rick Myers, Membership Secretary,

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries- Scholarship •
Barbara Oberding, Chairperson

trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

CLUB HOURS: Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 AM • Sunday 10:30 AM – 10:00 PM • Closed: Monday & Tuesday • Entrance to the Club building and grounds is not permitted when closed.

SATURDAY EVENING DRESS CODE (For members and guests in the main hall): Casual business attire • No T-Shirts or Sneakers • We reserve the right to refuse entry • Gentlemen, please remove your hats whenever you are in the main hall.

PROGRAMM FÜR JULI / JULY PROGRAM 2019

Thu 04	Club is Closed • wishing our Members a Happy 4th of July!	
Sat 06	4th of JULY DC Family BBQ • <i>Details on Page 3.</i>	3:00 – 10:30 PM
Thu 11	Dinner • New York Strip w/Vegetables & Baked Potato \$17 • Weisswurst Platter \$9	5:30 – 8:00 PM
Thu 11	Induction of New Members	7:30 – 8:30 PM
Fri 12	VW Biergarten * • MUSIC: Don Bitterlich	5:30 – 10:00 PM
Sat 13	Dinner • No Band	6:30 – 10:30 PM
Thu 18	Railroaders Dinner & Video • Kassler Rippchen w/Mashed Potatoes & Sauerkraut \$14 • Wiener Schnitzel w/Spätzle & Red Cabbage \$14	6:30 – 8:00 PM
Fri 19	DC Steuben Bus Trip Planning Committee • <i>Al Fresco - in the Grove</i>	7:30 – 8:30 PM
Sat 20	Members in the Grove	5:30 – 10:00 PM
Thu 25	Dinner • Greek Moussaka with Greek Salad \$13 • Bratwurst Platter \$9	5:30 – 8:00 PM
Fri 26	Mercedes Biergarten * • MUSIC: Bernie's Orchestra	5:30 – 10:00 PM
Sat 27	Dinner • No Band	6:30 – 10:30 PM

The Ratskeller is open Saturdays from 5:00 PM to 12:00 AM • Casual atmosphere, selection of popular wines & beer • Bar menu until 10:00 PM / Gemütlichkeit & background music

Vorschau August / Preview August 2019

Fri 02	DC Book Club Meeting	All Members Welcome
Sat 03	Dinner • Music: Michael Murphy	Sat 17 Members in the Grove
Sat 10	Dinner • No Band	Fri 23 American Classics Biergarten * • Music: Don Bitterlich
Sun 11	Sommerfest * • Music: Mädel Jäger	Sat 24 Dinner • No Band
Thu 15	Railroaders Dinner & Video •	Sat 31 Dinner • Music: Bud & Linda

* Denotes Open Public Event

ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours/ Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you. *Thank you for your cooperation.*

GERMAN LESSONS • INTERMEDIATE BEGINNERS: Thursdays 7:00 - 8:00 PM (fee \$50)-Please sign up at the bar

SÄNGER CHOR NEWARK
Rehearsals every Friday at 8 PM •
www.saengerchor.net

**SÄNGER CHOR LADIES
AUXILIARY** • Meets third Friday of each month

**SCHWÄBISCHER
SÄNGERBUND** • Rehearsals every
Wed. at 8 PM • cazoo.org/SSB

CLUB DER BERLINER • Meets every
first Sunday of the month

Please Remember – When in the Club - CAPS OFF - and...



SNACK AT THE BAR

Snack packs will be available for purchase at the bar on those days/evenings when the kitchen is closed. The cost is \$5.00 each.



NOW HIRING: Waiters & Waitresses • Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? *Please call Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger at (732) 574-8600.*

KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, Ginger Horling, Viktor Franyo, Joachim Komp, Willi Michitsch, Almarinda Manzano, Martin Mueller and Carl Villane

We mourn the passing of our members, Egon Gronau, Klaus Grutzka and Walter Linsenmayer and extend our heartfelt sympathy to their families.

In case of illness or death of a member, please call Christa, 908-391-3178 or contact us at correspondence@deutscherclub.us

Introducing - Miss Deutscher Club 2019

Congratulations to **Miss Allie Compton** (daughter and granddaughter to Members Lisa Compton and Leni Elischberger), who was crowned Miss Deutscher Club 2019 at the Father's Day Picnic/Waldfest on Sunday, June 16th, 2019.

Best wishes for a successful year and a rewarding experience in representing our Club at such events as the NYC Steuben Parade on Saturday, September 21st, 2019!



ESSEN IM FREIEN



With some of the gorgeous weather we've been having, why not enjoy it and dine outdoors Thursday and Friday evenings? Just let one of our waitresses know that you would like to dine in the Grove. Enjoy the good food, weather and ambiance!

DC BIG RAFFLE 2019

Hallo members! Tickets for the Big Raffle are available for purchase. We look forward to all members supporting this fundraiser which benefits the Club's efforts in promoting the German Culture as well as maintaining the condition of the clubhouse and grounds. Tickets will be sold in the same manner as in 2018, cost \$20 each and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) Member. Should you prefer tickets mailed to you, please submit your payment with a self-addressed, stamped envelope to the Club "Attn: 2019 Big Raffle" and we will be more than happy to send them out. There are 1500 tickets for sale, with the potential for 3 grand prizes of \$5000 each – if all the tickets are sold. It has been noted that \$20 only gets you one ticket, when in the past you received 4 tickets for the same price. The odds of winning now are three times better than in the past. Whereas in the past there was a 1 in 1500 chance of winning, the odds are now 1 in 500. Please support this valuable fund raiser for your club. *Brian Daly, Trustee*



Skat is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and the national card game of Germany! As you know from the newsletter, there is a group of dedicated SKAT players who meet every Wednesday. Peter Richter has agreed to try to teach the uninitiated how to play SKAT. We will continue to meet **every Wednesday and Thursday at 8:00 PM.** Come join us!

Will you help bring CINEMA to the DC?

We are looking for members interested in organizing and running movies as regular events at the Deutscher Club such as "Stupid Movie Nights" in the Ratskeller and German language movies for "Dinner and a Movie" on Sunday afternoons. **Those who are interested, please email: correspondence@deutscherclub.us.**



ARE YOU A SHUTTERBUG?

The DC is in search of a member-Photographer to take pictures at our Biergartens, Festivals and Events. If you are interested, please e-mail Eric Zabel at Events@deutscherclub.us or call him at (908) 432-1421.



JULY 6TH DC FAMILY BBQ

On **Saturday, July 6th**, bring your grill or smoker to the club for our Independence Day Weekend Family BBQ! Members and their guests are invited to bring their own grilling equipment and food and use our Grove for a picnic setting. All beverages **MUST** be purchased from the club. *Please contact Keith Rhyner with any questions on setting up.*



Hiking News

The hiking group will take its next walk on **Sunday, July 7th.** we will meet at the visitor center at Jockey Hollow. Jockey Hollow is off Tempe Wick Road in Morristown. We will meet at **10:00 AM** at the Visitor's Center and walk for about one and a half hours.



SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

Welcome back to the Season of Potato Peeling! Dust off your peelers and slicers because a meeting of the Society of Potato Peelers will take place on **Friday, July 12th and 26th** New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad for our **Biergartens** and **Fests**. Please mark your calendar for • **July 12th** (Biergarten) and **July 26th** (Biergarten), **August 9th** (Sommerfest) and **August 23rd** (Biergarten).. The FUN begins at **8:00 AM**.



ANNUAL VALOR RIDE IN CLARK



On **Sunday, July 14th** a motorcycle ride and picnic will be held at the Club, to the benefit of the families of local policemen and veterans who lost their lives in service. It is not a Club event, but members are welcome to attend the picnic.

BIERSTEINS (Have gone missing)

Several Biersteins belonging to DC members have gone missing and we ask your help in locating and returning them to their rightful owners. These Steins are family heirlooms and have great sentimental value for their owners.



The Biersteins were taken down from a shelf

in the Main Hall and placed in a box for safe-keeping to facilitate decorating for the Holidays. They are easily identified, as the owners have printed their names on the underside of each Stein.

We ask for the return of these Steins – they can be returned to the shelf to the left of the backdoor – **No Questions Asked.**

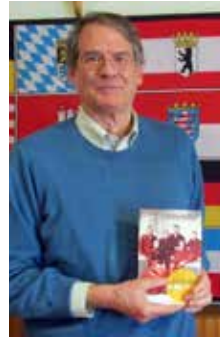
The great meals you enjoy at the Club are now available for catering your home party. Please stop by and see Ewald, our Manager, for a full list of options. Catering is available for pick-up on Thursdays through Sundays

COMING SOON.....

Book Club

Our Member and esteemed Author, James Hockenberry, leads our Book Club.

The next book, "Germans in NJ: a History" by Peter Lubrecht, will be discussed on Friday evening **August 2nd at 7:30 PM.** "German immigrants and their descendants are integral to New Jersey's history. When the state was young, they founded villages that are now well-established communities, such as Long Valley. Many German immigrants were lured by the freedom and opportunity in the Garden State, especially in the nineteenth century, as they escaped oppression and revolution. German heroes have played a patriotic part in the state's growth and include scholars, artists, war heroes and industrialists, such as John Roebling, the builder of the Brooklyn Bridge, and Thomas Nast, the father of the Amer-



ican cartoon." Please sign up at the bar if you are interested in joining the Book Club.

62nd German-American Steuben Parade



Mark your calendars and come march with the Deutscher Club of Clark, in the German-American Steuben Parade on Saturday, **September 21st.** We will be led by our guest band, the Oetzer Wellerbrueggler, from Oetz, a town in the Imst district of Tyrol, Austria. The Grand Marshal for the 62nd German-American Steuben Parade will be; Mrs. Emily Margarethe Haber, German Ambassador to the United States. *Sign-up sheets for the Parade Bus Trip will be at the bar at the end of July.*

Deutscher Club of Clark and Bayern Verein Newark

Oktoberfest

Sept. 7
2-10pm

Music: Die Heimatklänge

German Food • Beer
Music

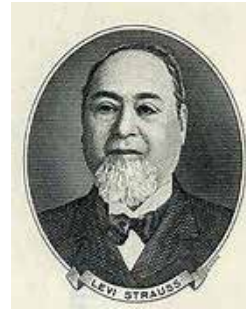
Admission \$5
Under 12 Free

Deutscher Club of Clark • 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066
For more information call 908-265-1602 or 732-463-7855

The Story of Levi Strauss

Levi Strauss, the inventor of blue jeans, was born in Buttenheim, Bavaria in 1829. Upon the death of his father in 1847, Levi joined his two brothers already in New York City at their wholesale dry goods business and learned the trade. Hearing the news of the California Gold Rush, Strauss boarded a ship in 1853 for the long journey around South America to San Francisco. In California, he opened a dry goods store to sell merchandise to miners. He called his store Levi Strauss & Company and sold bedding, combs, purses, handkerchiefs and bolts of fabric

delivered from his brothers in NYC. The business thrived, and Strauss became well known. In 1872, Jacob Davis, a tailor in Nevada, sent Levi a letter telling him about a better way to make a pair of pants of duck and denim with copper rivets to reinforce pockets. Since Davis could not make the pants fast enough, he asked Strauss if he could help. Together Strauss and Davis began making the new pants and patented the rivet process. The new pants were made of canvas which was dyed blue to hide stains. Strauss named these pants "waist



high overalls". Later, they became known as "Levi's" or "blue jeans". The new pants cost 22 cents each. Levi Strauss went on to become a charter member of the San Francisco Board of Trade, director of the Nevada Bank, the Liverpool, London, and Globe Insurance Company,

and the San Francisco Gas and Electric Company. Levi Strauss died in 1902, having never married, he left the business to his four nephews and charities. Several pairs of the early jeans can be viewed in the Smithsonian today. *Barbara Streit*

Deutsche Ecke



NATUR-UND KULTUR WELTERBESTÄTTEN IN DEUTSCHLAND

Was ist WELTERBE? Die UNESCO (Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur) vergibt jährlich den Titel "Welterbe" an Denkmäler, Gebäude oder Landschaften, die große kulturelle Bedeutung haben und auch gut erhalten sind. Nur die besten Zeugnisse der architektonischen- und künstlerischen Meisterwerke, so wie Kulturlandschaften, Parks und andere Beispiele gesellschaftlicher und technologischer Entwicklungen der Menschheits- und Naturgeschichte können zum UNESCO Welterbe ernannt werden. Die Welterbestätten werden regelmäßig von der UNESCO (organisiert 1945) geprüft für Zustand des Welterbes, und auch außergewöhnliches Interesse und Leistung, was zur Förderung internationaler Zusammenarbeit zwischen Völkern beiträgt. Neben dem Kulturerbe gibt es auch Dokumentenerbe (Bücher, Filme), und seit 2006 das immaterielle Kulturerbe (Bräuche und Handwerk). Manche von Deutschlands 42 Welterbestätten sind weltberühmt, andere sind nicht so bekannt. Alle Stätten des Welterbes haben eines gemeinsam: sie sind Beispiele der kulturellen Entwicklung Deutschlands, was schon zweitausend Jahre Geschichte auf dem Buckel hat. 790 wurde der älteste Dom von Aachen gebaut, wo Karl der Große im Jahre 800 zum Kaiser des Hl. Römischen Reiches gekrönt wurde und Kaiser Barbarossa später den riesigen, imposanten Kronleuchter des Doms stiftete. Auch weltweit bekannt ist der Kölner



Dom, größte, gotische Kirche in Nord Europa, die 1164 begonnen wurde. Aber durch Feuer, Kriege und Missbrauch während der französischen Revolution, die die Kirche als Stall und Heulager gebrauchte, wurde der Dom erst 1880 fertig. Ein goldener Schrein enthält die Gebeine der Hl. Drei Könige, die 1164 von Mailand nach Köln geschickt wurden. Eine Neuzeit Ausgrabung entdeckte unter dem Dom Funde von zwei Menschen die schon Jahrzehnte vor dem Bau des Domes lebten. Wissenschaftler beschäftigen sich jetzt mit den Ergebnissen moderner Technik, die zeigte, dass es sich um eine Frau und ein Kind handelt, die aber nicht verwandt sind, aber wahrscheinlich vergiftet wurden. Eine echte Kriminalgeschichte vom Dom! Trier, Deutschlands älteste Stadt, wurde vor etwa 2000 Jahren von den Römern gegründet. Die Porta Nigra, das Stadttor, entstand ca. 180 n.Chr., das Amphitheater und eine Therme sind heute Welterbe. Auch der Limes, der die Grenze zwischen dem römischen Imperium und Germanien war, trägt den Titel von UNESCO. Der Limes war im 1.-3. Jahrhundert die Grenze zwischen dem römischen Reich und den Germanischen Stämmen. Die Länge, 550 km, streckte sich von der Nordsee bis nach Regensburg an der Donau und diese Grenze hatte 60 Festungen und 900 Wachtürme. Die Zeche Zollverein war von 1851 bis 1986 ein Bergwerk, die größte Zeche der Welt, ist aber heute ein

Industriedenkmal und ein Tourismusmagnet mit Schwimmbad und Restaurant. Sie befindet sich in der Stadt Essen, im Ruhrgebiet, was durch den Bergbau und die Stahlindustrie geprägt wurde. Sogar eine Fabrik gehört zu den auserlesenen Welterben: in Alfeld, in Niedersachsen, ist das Fagus Werk (1922), ein frühes Beispiel moderner Architektur von Walter Gropius (1883-1969). Die Fabrik produzierte Schuhleisten. Auch die Pfahlbauten im Umland der Alpen, besonders in Uhldingen am Bodensee wurden in die UNESCO Liste aufgenommen. Die Pfahlbauten stammen aus der Stein- und Bronzezeit und durch getreue Arbeit des Pfahlbauten Museums, sind sie heute noch als rekonstruierte Zeugen der Vergangenheit zu besichtigen.

Die Schweiz hat dreizehn Welterbestätten, drei sind Natur- und acht sind Kulturerbe. Österreich hat neun Stätten, alle sind unter Kultur Welterbestätten. Natürlich gibt es noch viel mehr über all diese Welterbestätten und jedes hat seine eigene Attraktion und besonderen Platz in der menschlichen Geschichte.

NATURE AND CULTURE WORLD HERITAGE SITES IN GERMANY

What is WORLD HERITAGE? UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) awards annually the title "World Heritage" to monuments, buildings or landscapes, which have great cultural meaning and are well preserved. Only the best examples of architectural- and artistic masterpieces, cultural landscapes, parks and other examples of social and technological developments of human- and natural history, can be named to the UNESCO World

Continues page 6

Deutsche Ecke continued

Heritage. The Heritage Sites are regularly tested by the UNESCO (started 1945) for condition of the site and also extraordinary interest and achievement, which promotes international co-operation among nations. Besides the Cultural Heritage, there are also Documents-(books, films) and since 2006 the immaterial Culture Heritage (customs and crafts).

Many of Germany's 42 World Heritage Sites are world famous, others are not so well known. All Sites have one thing in common: they are examples of the cultural development of Germany, which goes back 2000 years. In 790 the oldest cathedral in Aachen (Aix-de-la Chapelle), was built, where Charlemagne was crowned as

Emperor of the Holy Roman Empire in the year of 800, and Emperor Barbarossa (red beard) donated the giant, impressive chandelier to the Cathedral. Also known worldwide is the Cologne Cathedral, largest, gothic church in North Europe, which was started on 1164. Through fire, wars and

abuse during the French Revolution, which used the church as a stall and storage for hay, the cathedral was not finished until 1880. In the church a gold shrine contains the remains of the Three Kings, which were shipped in 1164 to Cologne from Milan. A modern time excavation under the Cathedral discovered finds of two persons, who lived decades before the building of the Cathedral. Scientists are now working with results of modern technology, which shows that they are dealing with a woman and a child, who are not related, but apparently have been poisoned. A real detective story in the Cathedral!

Trier, Germany's oldest city, was founded by the Romans, about 2000 years ago. The Porta Nigra, the city gate, (ca. 180 C.E.), the amphitheater and a thermal bath are now World Heritage Sites. The Limes, the border between the Roman Empire and German Tribes, also received the title from UNESCO. Its length, 353 miles, stretched from the North Sea to Regensburg on the Danube, and the border had 60 fortresses and 900 watch towers. The Mine Zollverein

was a mine from 1851-1986, the largest hard coal mine in the world, but today it is an Industrial Monument and a tourist magnet with pool and restaurant. It is located in Essen, in the Ruhr area, which is known for its mining and steel industry. Even a factory belongs to the selected World Sites: In Alfeld, in Lower Saxony, is the Fagus Factory (1922), an early example of modern architecture by Walter Gropius (1883-1969). The factory produced shoe lasts. Also, the Pile Dwellings in the surrounding area of the Alps, especially in Uhldingen on Lake Constance, were taken up into the list of the UNESCO. The Pile Dwellings date back to the Stone-and Bronze Era and can be viewed even today as reconstructed witnesses of the past, due to the faithful work of the Pfahlbauten Museum. Switzerland has thirteen World Heritage Sites, three are Nature- and eight are Culture Heritages. Austria has nine Sites; all are Culture Heritage. Of course, there is much more about these World Heritage Sites and each has its own attraction and its special place in our human history.

Barbara Oberding

ILER TREE SERVICE

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured * Free estimates

Call (732) 583-5885
(908) 317-2660
Cell (908) 400-9959

732-382-6262
803 Raritan Rd
Clark, NJ
Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

**Certified Companion/
Caregiver for the Elderly**
German and English speaking
Excellent references
Has own transportation
Call Kay: 732-648-5428



**GENERAL
DENTISTRY**

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

1961 Morris Avenue B-7
Union, NJ 07083
Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.
www.go4dentist.com
*Complimentary check-up and discount for
Deutscher Club members*

Full-time, Live-in CAREGIVER available

- Over 20 USA years of experience
- Fluent in English, Polish, Ukrainian, Russian



References furnished upon request

Call Slava: 732 900 9127

WANTED – GERMAN TEACHER

The German Language School of Union County, Winfield, NJ, is seeking candidates to fill a **middle to high school level teaching position**. Preferred qualifications include:

- Native German speaker, bilingual German/English or C1/C2 German language profile
- Experience as a teacher, teaching assistant or substitute teacher
- Willing to work Saturday mornings - September thru May
- Comfortable applying technology in the classroom



If interested in joining a striving German community, a team of professional German teachers, passionate speaking and teaching the German language, enjoy working with HS students in small classroom setting, SEND cover letter and resume to principal:

Mrs. Lisa Koellmann: koellmann@thegermanschool.org
For more info visit: www.thegermanschool.org



3461 Route 22 East (corner of County Line Road)
Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410
Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com
Monday-Friday 9am-5pm
Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE
COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!

**WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU
Schobel Associates, P.A.**

— 30 Years Experience —

Complete Accounting & Tax Services for

- Individuals and Business Entities
- New Business Start-up and Support

Personalized Service To Fit Your Needs –
Available All Year

Free Initial Consultation • Reasonable Rates

(908) 233-5716

615 Sherwood Parkway, Mountainside



63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:

- Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
- Wallcoverings • Benjamin Moore Paints

Memorial Tribute Program – Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

■ SCHOLARSHIP FUND:

Claire and Kurt Armbruster *in Memory of Katherine Koehler*

Mary Pultar *in Memory of Katherine Koehler*

Nancy Ficke *in Memory of Walter Linsenmayer*

Gertrude and Norbert Seitel *in Memory of Katherine Koehler*

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program • Gift In Tribute

Amount Enclosed \$ _____

Please place this gift in the: Building Fund Cultural Fund Scholarship Fund

In Memory of _____

In Honor of _____

Anniversary Birthday Wedding Other _____

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

MAIL TO: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066

ZION LUTHERAN CHURCH of CLARK, NJ

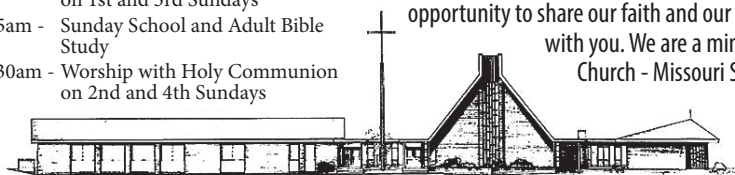
PASTOR NATHAN GREWE

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320 • www.zionlutheranclark.org

Sunday Worship Schedule:

- 8:00am - Worship with Holy Communion on 1st and 3rd Sundays
- 9:15am - Sunday School and Adult Bible Study
- 10:30am - Worship with Holy Communion on 2nd and 4th Sundays

We eagerly invite you to come experience the new life we have been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity to share our faith and our Christian community with you. We are a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving Jesus Christ our Lord and Savior.



Looking for a gift? How about a Gift Certificate for dinner at the Club?

**Deutscher Club
OF CLARK, INC.**

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0300 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com



Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

FREDERIC'S  **JEWELERS**

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314
Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414
www.fredericsjewelers.com


ALPINE SALVAGE Co.
Clean-Ups
Attics/Basements/Garages

Edward J. Keller
908-377-2373



Paterson
973-569-9330

Residential and Commercial
Member Discount Always
www.pfisterroofing.com
Dieter Pfisterer
Member C.E.O.



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com



E-Jet Limo LLC
282 Park Ave
Scotch Plains, NJ 07076

Safe Reliable Corporate Transportation
The Executive Traveler Specialists
www.E-JetLimo.com

Call (732) 388-EJET (3538)
e-jetlimo@comcast.net



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066